

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **60 (1982)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Mit dem neuen CADI von STR lassen sich Anrufe weltweit umleiten. Und das heute schon in jeder Zentrale.

Anrufumleiter boten bisher nur begrenzte Möglichkeiten: sie waren auf siebenstellige Rufnummern beschränkt. Wo der Netzbereich endete, hörte auch der Kommunikationskomfort auf.

Das soll künftig zwar anders werden. Denn das integrierte Fernmeldesystem von morgen macht jeden Teilnehmer jederzeit weltweit erreichbar. Doch die ersten IFS-Zentralen werden nicht vor 1985 in Betrieb genommen. Und bis dann wirklich alle Abonnenten davon profitieren können, wird es noch gut 20 Jahre dauern.

So lange zu warten, ist weder den PTT-Betrieben noch ihren Kunden zuzumuten, fanden wir bei STR. Und haben deshalb den CADI entwickelt. Ein mikroprozessorgesteuertes Zusatzsystem,

das auch in konventionellen Zentralen internationale Anrufumleitungen ermöglicht. Genauso einfach und problemlos wie in den IFS-Zentralen.

CADI verlangt nur einen minimalen Unterhaltsaufwand. Weil er nicht beim Teilnehmer, sondern in der Zentrale installiert wird. Und eventuelle Fehler selbsttätig anzeigt. Er kann sowohl bei Impuls- wie bei Tastwahl eingesetzt werden, braucht keine zweite Leitung zum Teilnehmer und lässt sich sogar von Zweitapparaten aus bedienen.

Darüber hinaus ist der CADI ausgesprochen diskret: er verrät die Umleitnummer nicht. Vor allem aber sorgt er dafür, dass den PTT-Betrieben auch Anrufe mit mehrstelligen Vorwahlnummern nicht mehr verloren gehen.

CADI von STR. Die Technik ist da. Der Bedarf ist da. Heute schon.

#### Einige Daten:

- Gemeinsame Mikroprozessorsteuering für 16 CADI
- Verstärkung (sprachgesteuert): 0...22dB
- Betriebsarten:
  - durch Teilnehmer programmiert
  - durch Teilnehmer aktiviert
  - feste Umleitung
  - vorbestimmte Verbindung (Hotline)

CADI von STR.  
Ein weltweiter Fortschritt.

Standard Telephon und Radio AG  
8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75  
Telefon 01-465 2111

Standard Telephon und Radio AG

**STR**  
Ein ITT-Unternehmen

# Dank Electrona-Batterien fällt im Gotthard-Tunnel der Strom nie aus.



Electrona-Batterien garantieren bei Netzausfall im längsten Strassentunnel der Welt, dass Licht, Lüftung, Signalanlagen und alle Überwachungseinrichtungen weiterhin funktionieren.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust,

so langlebig, so wartungsfreundlich – kurz: so sicher sind.

Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.

Electrona SA  
Accumulatorenfabrik  
CH-2017 Boudry/NE



Tel. 038/44 21 21  
Telex 35398 ACCU CH

**Wegweisende Batterien und Ladegeräte aus fortschrittlichem Hause.**

TRO

**Stations téléphoniques  
à prépaiement.  
Traitement des taxes.  
Nous préparons l'avenir.**

**En utilisant des technologies d'avant-garde,  
SODECO participe  
à l'évolution future de la téléphonie.**

A l'affût de toute technologie nouvelle, SODECO met au point aujourd'hui les installations de demain.

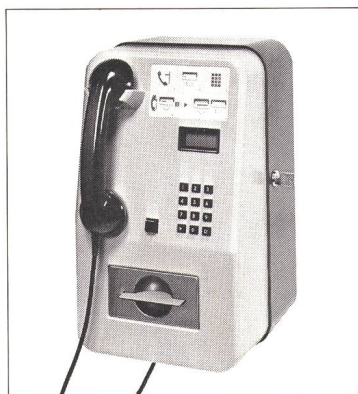
L'évolution constante des appareils de traitement des taxes téléphoniques de SODECO ainsi que le développement de nouveaux produits en sont la preuve.

Et la carte holographique prépayée (une technique exclusive de SODECO) remplace aujourd'hui déjà la monnaie dans certaines stations publiques.

C'est ainsi que nous préparons l'avenir de la téléphonie.

Les stations téléphoniques à prépaiement de SODECO, stations sim-

ples ou stations à fonctions multiples, ont toutes été développées selon les exigences des administrations des télécommunications.



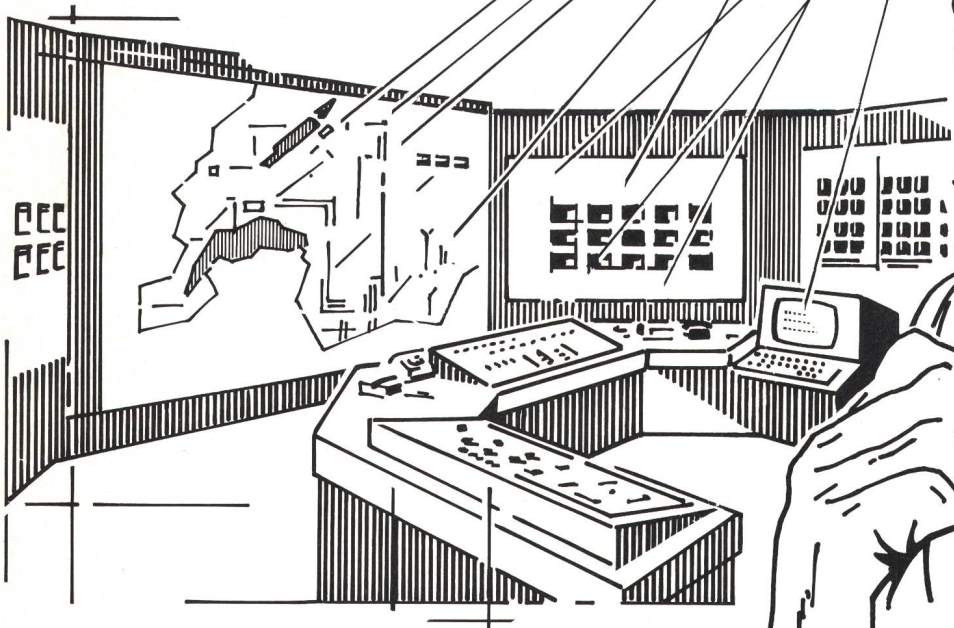
Dans de nombreux pays, en Europe et dans le monde entier.

Quant au programme SODECO d'appareils de traitement des taxes téléphoniques, il répond aussi bien aux besoins des abonnés qu'à ceux des PTT. Du simple compteur de taxes aux installations électroniques munies de dispositifs d'impression, nos appareils enregistrent le coût et, selon les modèles, ils permettent de contrôler, répartir, refacturer les frais de téléphone.

Les appareils SODECO s'adaptent à la plupart des réseaux téléphoniques existants, et sont utilisés dans plus de 30 pays.

*Station téléphonique PHONOCARD fonctionnant avec cartes prépayées*

# LA PROTECTION DE VOS EQUIPEMENTS DE TRANSMISSION



## TRANSLATEURS DE LIGNES

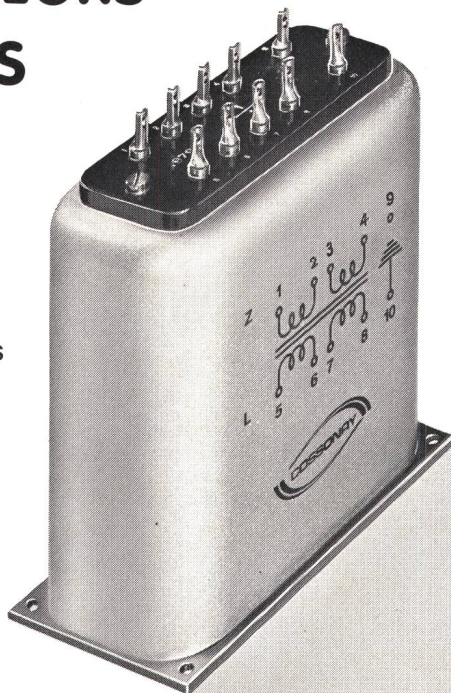
Rigidité diélectrique  
à 50 Hz - 2 Min.

2 - 4 - 15 - 30 kV

Protection  
contre les surtensions  
éventuelles

Adaptation  
d'impédance

Formation de points  
à tension nulle pour  
la transmission par  
circuits fantômes.



SOCIÉTÉ ANONYME DES  
CABLERIES & TRÉFILIERIES  
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/87 17 21

Ihr Inserat

in den

TECHNISCHEN  
MITTEILUNGEN PTT:

eine

weltweite Werbung!

Votre annonce

dans le

BULLETIN  
TECHNIQUE PTT:

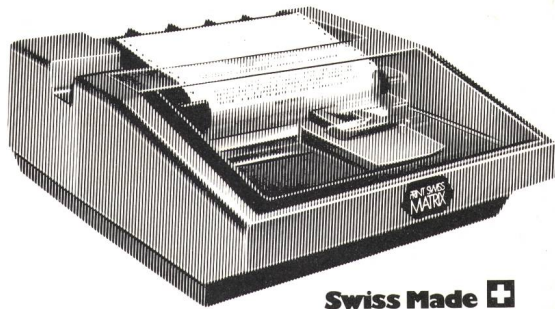
une publicité

dans le monde entier!

Print Swiss  
MATRIX

# Swiss Made

(jeder Drucker besteht 100 h-Test; kein Präventivservice,  
Kontinuität, 10-jährige Erfahrung im Druckerbau)



Swiss Made 

**WENGER  
DATEN-  
TECHNIK**

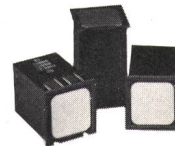
Internationales  
Service-  
und Verkaufnetz

Im Kägen 23/25  
CH-4153 Reinach  
Tel. 061/76 87 87  
Telex 96 7048

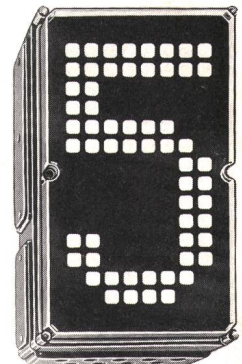
WENN SIE VON EINEM ANZEIGESYSTEM  
VERLANGEN, DASS ES AUCH BEI GRELLSTER  
BELEUCHTUNG DEUTLICH ABLESBAR BLEIBT -  
DASS BEI STROMAUSFALL KEIN INFORMATION-  
VERLUST ENTSTEHT - DASS ES EINEN BESCHEI-  
DENEN ENERGIEVERBRAUCH AUFWEIST - DASS  
ES IN SEINER ANWENDUNG EIN HOECHSTMASS  
AN FLEXIBILITAET BIETET .....

.....DANN WERDEN SIE DIE  
BISTABILEN ANZEIGEELE-  
MENTE VON TELEFONBAU  
UND NORMALZEIT  
SCHAETZEN -

UND DIE  
VIELEN BE-  
TRIEBSFERTI-  
GEN ANZEIGE-  
ANLAGEN FUER  
ABLESEDISTAN-  
ZEN VON 40 BIS  
300 METER  
NICHT  
WENIGER.



**TN**



Aktiengesellschaft

## PRECIMATION

Spitalstrasse 12 — 2501 Biel  
Tel. 032 223 223 Tx 34 222 preci ch

**Anzeigeelemente:** Betriebsspannung 12 V  
CC (Einzelspule), 24 V CC (Doppelspule)  
+/- 10%; Spulenwiderstand 500 Ohm bei  
12 V resp. 2 x 900 Ohm bei 24 V, Impuls-  
dauer mind. 350 ms; Klimabeständigkeit  
-25 bis +80°C (HQF nach DIN 40040);  
**Lebensdauer mind. 10<sup>8</sup> Schaltungen;** Ein-  
baumasse 25 x 25 x 46 mm; Farben: weiss,  
gelb, rot, orange, blau, grün; **Anzeigeblok-  
ke:** A1: 3x5 Elemente, numerisch (2 Zif-  
fern); A2: 5x7 Elemente, alphanumerisch;  
A3: 8x14 Elemente, alphanumerisch; A4:  
12x20 Elemente, alphanumerisch; wetter-  
festes Gehäuse.

WENN SIE AN EINEN IC-SOCKEL  
HOHE ANFORDERUNGEN STELLEN, WEIL  
SIE WISSEN, DASS AUCH IN DER ELEK-  
TRONIK KEINE KETTE STAERKER  
IST, ALS IHR SCHWAECH-  
STES GLIED....

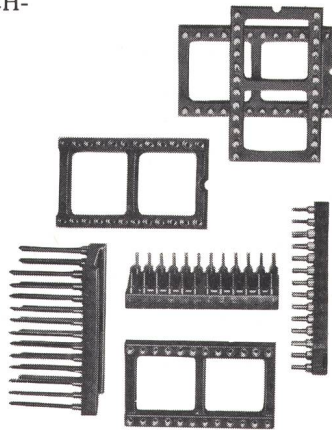
....DANN LIEGEN SIE  
MIT DEM PRECI-DIP  
RICHTIG.

ER HAT GEDREHTE  
KONTAKTE. DICHT  
BEIM LOETEN.

ER HAT DIE KURZE  
KONTAKTFEDER. DAS  
IST SICHERER.

ER IST ANREIHBAR.  
ALLSEITIG. IM 2.54ER  
RASTER.

ER LAESST DEN BLICK  
FREI AUF DIE LEI-  
TERPLATTE.



**PRECI-DIP**



Aktiengesellschaft

**PRECIMATION**

Spitalstrasse 12 — 2501 Biel  
Tel. 032 223 223 Tx 34 222 preci ch

**IC-Sockel:** Isolierkörper aus ther-  
moplastischem Polyester, selbst-  
verlöschend UL 94 V-0 formbe-  
ständig bis 205°C, lötbadfest.  
**Kontaktstreifen:** 20-, 32- und 64-  
polig, auf gewünschte Länge ab-  
brechbar.

**Einzelkontakte:** lieferbar auf An-  
frage, 6 verschiedene Ausführun-  
gen mit unterschiedlichen Vered-  
lungen.

## Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Mehradrige Kabel  
Wärmebeständig isolierte Leiter

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77



Stahlkonstruktionen  
Blechabkanterei  
Profilpresswerk  
Serienartikel



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG**  
4512 BELLACH

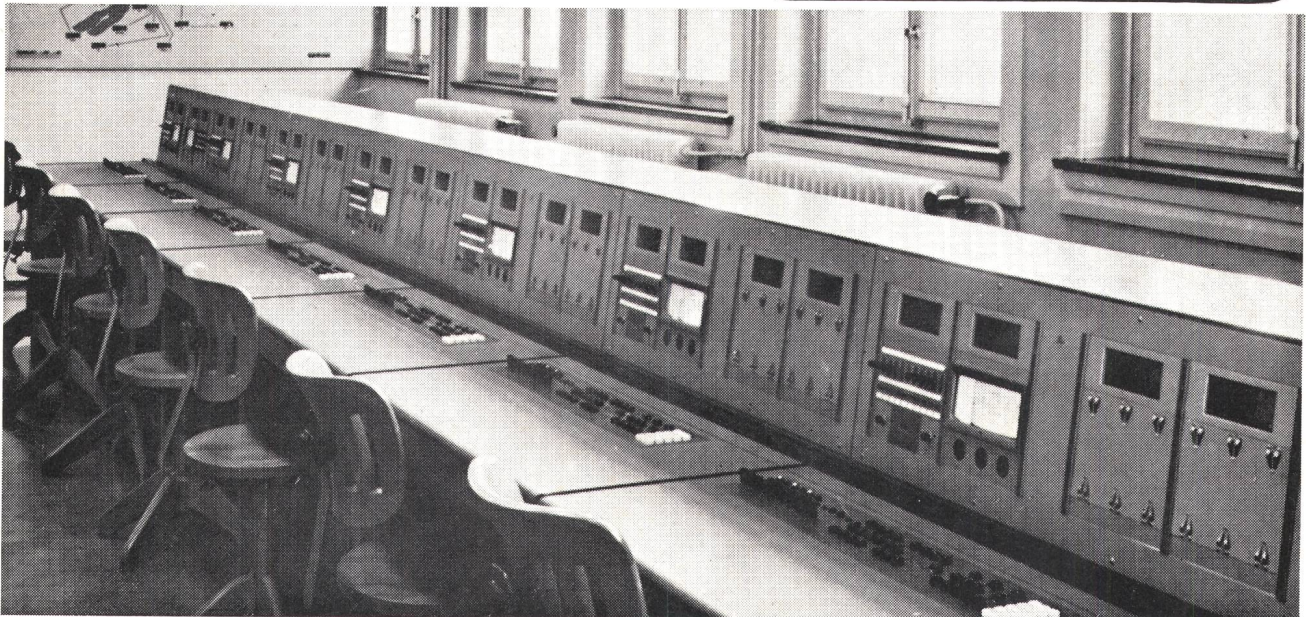
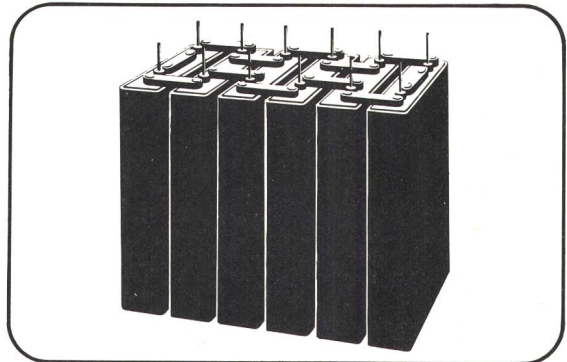
Tel. 065 38 22 11 Telex 34 94 70

# LECLANCHÉ

## STATIONÄRE BATTERIEN

Blei-Akkumulatoren DYNAC mit Röhrenplatten oder Alkalische  
Akkumulatoren für alle Anwendungen, wie:

Telefonzentralen — Kraftwerke — Radio- und TV-Sender — Verteil-  
stationen — Sicherungsanlagen — Signalanlagen — Notbeleuchtung,  
usw.



Für jeden Zweck die geeignete Batterie  
**LECLANCHÉ S.A., 1401 YVERDON**

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

